

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

-e-a-e-e-e-e-e-e-e-e-e-e-

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly attended in re-education camp in VIET NAM, so that eligibility for U.S admission via O.D.P can be established.

Applicant in Việt-nam.

- Name : LÔ-DẮC-TOẠI
 - Rank : 2nd Lieutenant special police
 - Serial number : National police leader office of Đà-nẵng
 - Function : G.Command.F support special
 - Religion : Catholic
 - Date of birth : March 10th 1929
 - Place of birth : Truyễn nam village-Phủ-vang district
Thừa Thiên.city
 - Current address : 35 Yên-báy street Đà-nẵng city Việt-nam
- Names of accompanying relatives. (dependants)

No :	Name	: P.O.B	: P.O.B	: SEX	: M.S	:Relatio ship
1 :	Mồ thị Kim hàng	:10-08-1929:	Dũng vọng-Phủ-vang Thừa-Thiên n	:Female:	:Married:	:Wife
2 :	Mồ thị Thúy Nga	:18-01-1956:	Mãi-châu.Đà-nẵng	: -	:Single	:Daughte
3 :	Lô-dắc-Chí	:11-09-1958:	-	:Male	:Single	:Son
4 :	Lô-dắc-Thần	:10-10-1959:	-	: -	: -	: -
5 :	Lô-dắc-Chí	:14-09-1962:	-	: -	: -	: -
6 :	Mồ-thị Kim Thanh	:15-11-1964:	-	:Female:	: -	:Daughte
7 :	Lô-dắc Lợi	:28-07-1968:	-	:Male	: -	:Son
8 :	Lô-dắc-Lộc	:28-06-1971:	-	: -	: -	: -

Time spent in Re.Education camp

From: April 15th 1975 to: Decembre 15th 1987 (12 years 8 months

- Remark: I wish to settle down in U.S.A

and a confinement period
of 12 months)

- Attached documents:

Two (02) photocopy certificate out of camp

-2978/QĐ/TT date nov 27th 1987

-170/CR7 date Dec 15th 1987

July 17th 1988 Đà-nẵng City
VIỆT-NAM

[Signature]

QUESTIONNAIRE FOR EX.POLITICAL PRISONER IN VIET NAM

I. BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIET NAM

1. Fully name of ex.political prisoner: **HỒ ĐẮC-TOẠI**
2. Date and place of birth :
 - Date of birth : **March 10th 1929**
 - Place of birth : **Truyền-nam village-Pau-vang district Thừa-thiên City.**
3. Position : **G.Command. F support special Đà-nẵng.**
4. Rank : **2nd Lieutenant special police**
5. Military serial number : **National police leader office of Đà-nẵng**
6. Religion : **Catholic**
7. Month day year arrested: **April 15th 1975**
8. Month day year out of camp : **December 15th 1987**
9. Date ant release certificate number: **2978/QĐ/TT date Nov 27th 1987**
10. Present mailing address of ex.political prisoner:

35 Yên báy street Đà-nẵng City Việt-lâm
 8% HỒ ĐẮC MÂN 12107 CARVEL HOUSTON TX 77072 USA

II. Current address: **35 Yên-bay street Đà-nẵng City Việt-nam**

II. LIST OF FULL NAME DATE AND PLACE OF BIRTH OF EX.POLITICAL PRISONER

IMMEDIATE FAMILY AND FATHER, MOTHER

- a.- Relative to accompany with ex.political prisoner to be consisted for U.S country.

Number:	Name	: Birth birth:	Place of birth	: SEX :	M.S :	RELATIONSHIP
1	: Nguyễn thị Kim-Hàng	10-08-1929	: Dưng nong Phú-vang:	Female	Mar	WIFE
			Thừa-thiên :		ried	
2	: Hồ-thị-Thủy Nga	: 18-01-1956	: Hải-châu, Đà-nẵng	: FEMALE:	SINGLE:	DAUGH-TER
3	: Hồ-đắc-Chi	: 11-09-1958	: Hải-châu, Đà-nẵng	: MALE:	SINGLE:	SON
4	: Hồ-đắc-Tuấn	: 10-10-1959	: Hải-châu, Đà-nẵng	: -	: -	: -
5	: Hồ-đắc-Chi	: 14-09-1962	: Hải-châu, Đà-nẵng	: -	: -	: -
6	: Hồ-đắc Kim Thanh	: 13-11-1964	: Hải-châu, Đà-nẵng	: FEMALE:	-	DAUGH-TER
7	: Hồ-đắc-Lợi	: 28-07-1968	: Hải-châu, Đà-nẵng	: MALE:	-	: SON
8	: Hồ-đắc-Lộc	: 28-06-1971	: Hải-châu, Đà-nẵng	: -	: -	: -

b. Complete family listing(leaving, dead) of ex, polition prisoner

Number	Name	: Relationship:	Address
1	: Hồ-đắc-Vọng	: Father (dead)	
2	: Nguyễn thị Duyên	: Mother (dead)	

Name	Relation: ship	Address
3 : Nguyễn thị Kim Hằng	: Wife	: 35 Yên báy cũ-nhng
4 : Hồ-thị Thủy Nga	: daughter:	-id-
5 : Hồ-dắc-Chí	: Son	-id-
6 : Hồ-dắc-Tuân	: Son	-id-
7 : Hồ-dắc-Chí	: Son	-id-
8 : Hồ-dắc Kim Thanh	: Daughter:	-id-
7 : Hồ-dắc-Lợi	: Son	-id-
8 : Hồ-dắc-Lộc	: Son	-id-
9 : Hồ-dắc Khôi	: Brother	
10 : Hồ thị Hề	: Sister	
11 : Hồ thị Ngâu	: Sister	
12 : Hồ-dắc-Mận	: Younger brother	

III. RELATIVE OUTSIDE OF VIET NAM

a.- Closest relative in the U.S

Name	Relation: ship	Address
1 : Hồ-thị Ngâu	: Sister	
2 : Hồ-dắc-Mân	: Younger brother	

b.- Closest relative in other country

NO

IV.- HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION UNTIL NOW
THESE APPLICATION HAVE. NO

V.- COMMENT REMARKS: I wish to settle down in U.S.A

Signature

Date, July 17th 1988
Đà-nẵng City - VIET-NAM

Wroal

- Please listing here all document attached to this questionnaire

I.- Photocopy 02(Two) Certificate out of camp

-2978/QĐ/TT date Nov 27th 1987

-170/CR7 date Dec 15th 1987

ODP CHECK FORM

Date: 5/5/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Hồ Dắc Hải

Date of Birth: March 10 - 1929

Address in VN 35 Yên Bái Đà Nẵng

Spouse Name: Hồ Thị Kim Hằng

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 12 Years _____ Months _____ Days

IV # _____

VEWL # _____

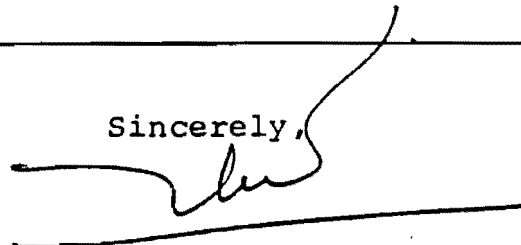
I-171 : _____ Yes: _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: Mike Dac Ho

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (O) - 560-0058 (H)

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NAM — ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số: 2078 QĐ/TT

Đà Nẵng, ngày 27 tháng 11 năm 1987

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NAM — ĐÀ NẴNG

— Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-8-1977, Thông tư số 220/TTg ngày 14-4-1978 và Thông tư số 240/TTg ngày 9-8-1980 của Thủ tướng Chính phủ về việc xét tha và gia hạn TTGDCT đối với những binh lính, sĩ quan ngụy quân, nhân viên ngụy quyền và các tổ chức chính trị đảng phái phản động của chế độ cũ.

— Căn cứ Thông tư Liên bộ Quốc phòng — Nội vụ số 07/TT/LB ngày 02-11-1977 hướng dẫn thi hành chính sách đối với sĩ quan ngụy quân, ngụy quyền và đảng phái phản động hiện đang học tập cải tạo.

Theo đề nghị của Ông Giám đốc Công an Quảng Nam — Đà Nẵng và sau khi được Ông Bộ trưởng Bộ Nội Vụ phê duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU I : Ra lệnh phóng thích _____
— Họ và tên Hồ Đức Toại
— Ngày, tháng, năm sinh 10.3.1929
— Sinh quán Phước vang - Bình An - Thuận
— Trú quán 35 Yên Bái - Đà Nẵng
— Căn tời Thiếu úy cảnh sát tài biệt - Trú ở 35 Yên Bái
— Bị bắt ngày 15.4.1975

ĐIỀU II : Dương sự được tha về 35 Yên Bái - Thành phố Đà Nẵng

và phải chịu quản chế trong thời gian 12 tháng. Sau thời gian quản chế dương sự sẽ được nhân dân và chính quyền địa phương xét trả quyền công dân, nếu đã thực sự tiếp thu cải tạo tốt.

ĐIỀU III : Ông Chánh Văn phòng Ủy ban Nhân dân tỉnh Quảng Nam — Đà Nẵng và dương sự có tên nói trên chịu theo trách nhiệm của mình thi hành Quyết định này.

NƠI NHẬN

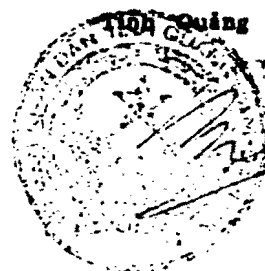
- Công an QN—ĐN
- Trại cải tạo

để thi hành

- Dương sự đề trình với UBND và C.A
- Xã, Phường nơi cư trú biết.
- Lưu Văn phòng UBND Tỉnh.

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN

TỈNH QUẢNG NAM — ĐÀ NẴNG



CHỦ TỊCH
CÓ CHỮ TÍCH

CHUYÊN LƯU AN

UBND Phường Phước Ninh

Xác nhận

Ông Hồ Đắc Tài có đến

khai báo tại UBND Phường

Ngày 12/12/1987



UBND PHƯỜNG PHƯỚC NINH

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH

[Signature]

NGUYỄN ĐẠI THỨC

Xác nhận

Ông Hồ Đắc Tài có đến trình báo

Tại Công an Phường Phước Ninh ngày 18/12/1987

SA HANH NGUYEN NGUYEN/24/12/87

P. TRƯỞNG CÔNG AN PHƯỜNG

[Signature]

U. Phước Ninh

BỘ NỘI VỤ
Trại **QL VÀ GT-PH AN ĐIỂM**
Số **170 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2363 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **2978** ngày **27** tháng **11** năm **1987**

của **Ủy ban nhân dân tỉnh QN-PN**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **HỒ ĐẮC TOẠI**

Sinh năm **1929**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Phước Vĩnh — Bình — Trị — Thiên**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **35 Yên Bái — Đà Nẵng**

Can tội **Thiếu úy cảnh sát đặc biệt — Trùng O yếm trợ**

Bị bắt ngày **15/4/1975** Án phạt **TKT**

Theo quyết định, án văn số **974** ngày **30** tháng **3** năm **1977** của

Ủy ban nhân dân tỉnh QN-PN

Đã bị tăng án **lần**, cộng thành **lần** năm **tháng**

Đã được giảm án **lần**, cộng thành **lần** năm **tháng**

Nay về cư trú tại **35 Yên Bái — Đà Nẵng**

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo bình thường. Nay anh Toại được phóng thích về sum họp với gia đình, trại đề nghị chính quyền địa phương tiếp tục quản lý, giúp đỡ để anh Toại thành người công dân tốt.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **tháng** năm **19**

Lưu tay ngón trỏ phải

Của

Danh bản số

Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày **15** tháng **12** năm **19 87**

Giám thị

[Signature]

Xác nhận
Ông Hồ Đức Toại đến trình duyệt
Đi Công an phòng ngày 17/12/1987

PHÒNG CÔNG AN PHƯỚC



Minh Phúc Hoàng

MIKE DAC HO

Houston, Sept. 18. 1988

TO: Mrs. KHUẾ THỊ MINH THỎ
P.O BOX. 5435
Arlington
VA. 22205_0835
=

Thưa Bà,

Chúng tôi xin gửi đến Bà, hồ sơ Tù nhân Chính trị của anh, cháu chúng tôi, còn kẹt tại Việt Nam, đề nhờ Bà ghi tên vào danh sách những tù nhân chính trị, và nhờ vào những hoạt động của Bà, chúng tôi hy vọng những tù nhân chính trị sớm được rời khỏi Việt Nam một ngày gần đây.

Xin Bà, cho chúng tôi biết những giấy tờ cần thiết cần phải bổ túc, hoặc những cơ quan cần gửi hồ sơ đến.

Trong khi chờ đợi sự chỉ dẫn và giúp đỡ của Bà xin Bà nhận nơi đây tấm lòng biết ơn của gia đình chúng tôi, cũng như những tù nhân còn ở Việt Nam.

Trân trọng cảm ơn Bà.



Mike D. HỒ và Gia đình

MIKE D. HO



SEP 28 1988

TO: MRS. KHUC THI MINH THO
P.O. BOX 5435
ARLINGTON
VA. 22205-0835



USA
25



C O N T R O L

~~_____~~ Card
~~_____~~ Doc. Request; Form
~~_____~~ Release Order
~~_____~~ Computer
~~_____~~ Form "D"
~~_____~~ ODP/Date _____
~~_____~~ Membership; Letter

5/5/89 form